

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 1-5 (1947-1949)

**Heft:** 1

**Artikel:** Ein Haus fürs Wochenende

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-327805>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



GIOV. PANONZO, ARCH. BSA / BASEL

## EIN HAUS FÜR'S WOCHENENDE

Ein flaches, stilles Ufergelände am Sempachersee. Libellen und kräuselnde Wellen, hohes Schilf, aus welchem mancherlei Vögel aufsteigen. Ein besonntes Wäldchen – genau der Ort, an welchem wir beim Vorübersfahren ausrufen: «Hier möchte ich Ferien machen!»

Und hier werden auch Ferien gemacht. Ferien mit Gästen und mit Freunden, Ferien allein. Das Häuschen ist für beides geschaffen und dazu noch so einführend geplant, daß kein Naturschwärmer sich verletzt fühlen kann. Vom Ufer leicht entfernt, läßt es dessen friedliche Schönheit unberührt. Doch weil es auf Pfählen steht, um eine Geschosshöhe vom Boden entfernt, genießt man im Liegestuhl auf der großen Veranda ausgestreckt, doch den Blick auf See und Berge.

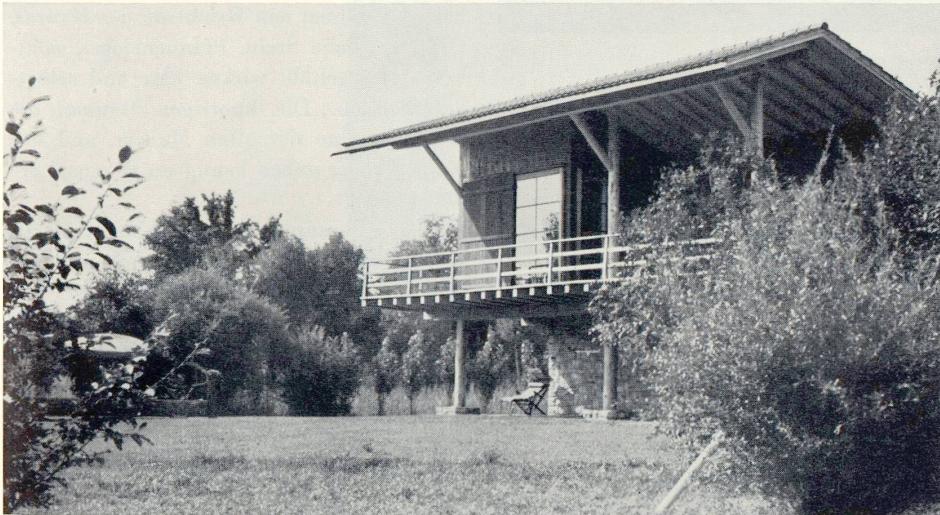
Die Aufteilung: Im Untergeschoß ein großer, gedeckter Platz, durch Garage und vorgezogene Schirmmauer gegen Wind und Sicht geschützt. (Bis zu vier Gäste-Autos

haben bequem Platz!) Hier kann gebastelt werden, gespielt und, wenn's einen danach gelüstet, ist auch ein Gartenfest mit Lampions, wohlgeschützt von Zugluft und neugierigen Blicken, durchaus am Platze.

Im Obergeschoß wird gewohnt. Und wenn auch der Raum aufs beste ausgenützt wurde, so gibt die große, bequeme Veranda doch ein Gefühl von Weite und Weiträumigkeit: der Wohnraum im Freien. Liegestühle und Eßtisch, Kinderspielzeug und Turnecke, alles zusammen verträgt sich, ohne daß jemand über des andern Beine stolpert. Und man sage mir nicht, daß dies nicht wichtig sei, will man sein Wochenende wirklich genießen! Regnet's aber trotz allen guten Wünschen, so findet im Wohnraum ein jeder seine friedliche Ecke. Weil es ein Ferienhaus ist, in welchem man sich wirklich für mehrere Wochen häuslich niederlassen kann, so ist die Küche gänzlich und völlig abgetrennt worden und einzig durch



Auf dem Balkon hat es Platz genug für alle. Und wer besondere Stille wünscht, zieht sich auf die Westseite zurück.

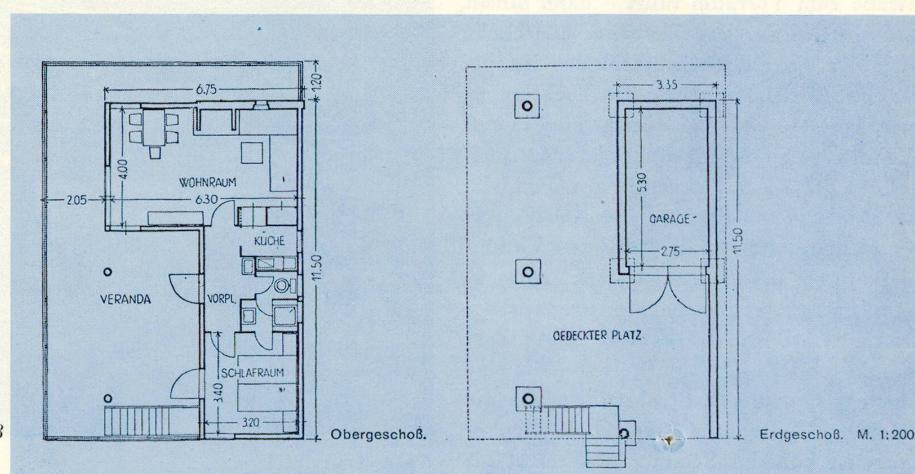


Leicht auf seinen Pfählen stehend, mit den schmalen Profilen am Balkongeländer und dem geneigten Dach, stört das Häuschen kaum in der Unberührtheit der Landschaft rund umher. Ansicht von Süden.

eine praktische Durchreiche mit dem Eß-Wohnzimmer verbunden. Schlafzimmer, Dusch-Waschraum und getrennte Toilette, zwei Couches im Wohnzimmer, sorgen für die Unterkunft und die Sauberkeit von Gästen und Besitzern.

Ein hübscher und zugleich praktischer Einfall: Die hochziehbare Treppe zum Obergeschoß, von welcher nur die untersten Stufen gemauert sind, gibt wirklich die Illusion eines Pfahlbaus und ist, bei der Heimkehr nach gelösten Ferientagen, überdies sehr nützlich gegen nächtliche und unerwünschte Besucher.

Die Kosten? Zusammen mit dem Architekten-Honorar 18 900 Fr. Oder, anders ausgedrückt, Fr. 75.50 per Kubikmeter.



Grundriss Wohngeschoß und Untergeschoß